

Starši prejmejo dolgo pričakovano pismo od hčerke iz kolidža in zgroženi so ko preberejo vrsto osupljivih katastrof. Vendar pa se pismo konča z zanikanjem vseh težav in namesto tega s sklicevanjem na njene slabe ocene. Ona piše: "Ni bilo požara v domu; nisem imela pretresa možganov in zlomljene lobanje; nisem bila v bolnici; nisem noseča; nisem se zaročila; nimam sifilisa... Vendar bom imela dve iz zgodovine in padla bom iz biologije, no želela sem da vidite te ocene iz prave perspektive." To pismo običajno kroži v anonimnih fotokopijah, včasih pod naslovom 'Perspektiva', in občasno se izkaže, da je to šala neke študentke, ki je želela prestrašiti in zabavati starše. Nekatere različice vsebujejo razredne, antisemitske ali rasistične elemente, kar pomeni, da dekle živi s partnerjem, ki bi bil anatema za njene konservativne starše. Iz vidika staršev pismo razkriva domnevno škodljiv vpliv sodobnega, ultra-liberalnega življenja v kolidžu; iz vidika študenta pismo morda kaže na željo po eksperimentiranju v času študiranja na kolidžu, ko so otroci naposled osvobojeni neposrednega nadzora staršev.

Različica 2

Pismo dijakinje

Draga mami in oči, imam se kar dobro. Fraktura lobanje, ki sem jo dobila, ko sem skočila skozi okno dijaškega doma, ker je izbruhnil požar, se mi lepo zdravi in večjih posledic ne bo. Samo glavoboli naj bi mi ostali. K sreči je moj skok videl mimoidoči ter poklical reševalce in gasilce. Prijazno me je tudi obiskal v bolnišnici in me po odpustu gostil v svojem kletnem stanovanju. Je zelo dober fant, zaljubila sva se in načrtujeva poroko. Datuma še nisva določila, vendar naj bi bilo to, še preden se mi bo videlo, da sem noseča. Se že veselim vajinih reakcij, ker vem, da si želita vnučkov. Datuma poroke nisva določila, ker sem mladoletna in nimam vajinega dovoljenja. Pa tudi zato, ker še nisva mogla opraviti predporočnih krvnih preiskav zaradi nekakšne infekcije, ki jo ima moj dragi, staknila pa sem jo seveda tudi jaz.

Vem, da bosta mojega fanta sprejela v družino z odprtimi rokami, ne glede na bolezen in četudi ni izobražen. Je namreč zelo ambiciozen, dober učitelj, uvedel me je v njegovo vero, tako bom vez, ki krepi medversko strpnost. Vidva sta, že vidim, vesela, svetovljana, ki vaju bo to gotovo zelo veselilo. A se ne hvalita z vsem tem prehitro pred sorodniki in sosedi. Ker bodo gotovo nevoščljivi.

Lepo bodita, tudi moj Abdul vama pošilja poljubčke. Vajina draga hčerka Maja.

P.S.:

No, saj ni bilo nobenega ognja in ne frakture lobanje, tudi nisem bila v bolnišnici, nisem noseča, nimam aidsa in fanta nimam. Samo popravnega iz matematike nisem opravila, tako bom morala ponavljati letnik. In sem s prej napisanim želela le doseči, da bi to dejstvo videla v pravi perspektivi.